

# ЗРК "Стрела-10СВ"

**UKR** Легкий зенітний ракетний комплекс 9К35 ("Стрела-10СВ") був прийнятий на озброєння у 1976 році. Призначений для безпосереднього прикриття військ в рухомих формах бою та на марші від низьколітаючих літаків і вертольотів армійської і тактичної авіації. Бойова машина 9А35 входить до складу ЗРК 9К35 і призначена для забезпечення передпускової підготовки ракет і пуску їх по низьколітаючим цілям. Вона представляє собою легкий броньований транспортер-тягач, на якому розміщені пускова установка з чотирма направляючими для закріплення ракет в контейнерах, засоби прицілювання, знаходження цілей, зв'язку та інше. Пуски ракет можуть проводитись з місця, під час руху та з коротких зупинок. Чотири ракети знаходяться на направляючих пускового пристрою і чотири - в корпусі машини. Пускова установка змонтована в кормовій частині тягача на шаровому погоні і складається із башти, станка і люльки. Передня частина башти закрита кулестійким захисним склом. Діапазон кутів наведення ПУ - від -5 до +80°. Додаткове озброєння - установка ПКМБ з боекомплектом до нього. Швидкість на плаву - 6км/год.

**ОСНОВНІ БТХ:**

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Бойова вага, т. ....         | 12,1               |
| Екіпаж, чол. ....            | 3                  |
| Довжина, м. ....             | 6,93               |
| Ширина, м. ....              | 2,85               |
| Висота, м. ....              | 3,2                |
| База, м. ....                | 3,7                |
| Макс.швидкість, км/год. .... | 61,5               |
| Запас ходу, км. ....         | 500                |
| Боекомплект:                 |                    |
| -ракети, мм. ....            | 8x120              |
| Двигун:                      |                    |
| -тип. ....                   | Дизель, 4- тактний |
| -потужність. ....            | 176кВт(240к.с.)    |

**DEU** 1976 wurde leichte Flugabwehrraketenkomplex 9E35("Стрела-10СВ") als neue Waffe in die Ausrüstung eingeführt. Er ist für die unmittelbare Deckung der Truppenteile von niedrig fliegenden Flugzeugen und Hubschraubern der Armee, - und taktischen Luftflotte in den beweglichen Formen des Gefechtes, sowie auf dem Marsch bestimmt. Die Kampfmaschine 9A35 ist Bestandteil des 9K35 und gewährleistet die Vorbereitung der Raketen vor dem Start gegen niedrigfliegenden Ziele. Sie stellt sich einen leichten Schützenpanzerwagen - Trecker dar, auf dem die Visiereinrichtungen, Mittel für die Aufdeckung der Ziele, Nachrichtenverbindung und and. Untergebracht sind. Der Start der Raketen kann von der Stelle /beim Stehen/, während der Bewegung und bei den kurzen Stoppen vorgenommen werden. 4 Raketen befinden sich auf den Startschienen der Startanlage und 4-im Körper der Maschine. Die Startanlage ist im Heckteil des Treckers auf dem Kugeljoch montiert und besteht aus Turm, Lafette und Wiege. Der vordere Turmteil ist mit dem schußfesten Schutzglas bedeckt. Der Bereich des Lenkungswinkels der Startanlage beträgt von-5 bis +80°. Als zusätzliche Ausrüstung ist die Anlage "ПКМБ" mit dem Kampfsatz. Die Geschwindigkeit beim Schwimmen beträgt 6 km/h.

**TECHNISCHE DATEN:**

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Gewicht, t. ....                  | 12,1               |
| Besatzung, Mann. ....             | 3                  |
| Die Länge, m. ....                | 6,93               |
| Die Breite, m. ....               | 2,85               |
| Die Höhe, m. ....                 | 3,2                |
| Basis, m. ....                    | 3,7                |
| Höchstgeschwindigkeit, km/h. .... | 61,5               |
| Fahrbereich(Strasse), km. ....    | 500                |
| Kampfsatz:                        |                    |
| - Raketen, mm. ....               | 8x120              |
| Triebwerk:                        |                    |
| - Typ. ....                       | 4-takt dieselmotor |
| - Leistung. ....                  | 176kW(240PS)       |

**ENG** Light rocket landing complex 9K35 ("Стрела-10СВ") was adopted in 1976. It is intended for direct cover of troops in mobile forms of the battle and on the march from low - flying aircraft and helicopters of army and tactical aircraft. Fighting machine 9A35 is included into rocket landing complex 9K35 and is intended for provision of pre - start preparation of rockets and their start for low-flying targets. It is a light armored troop carrier that includes starting device with 4 guides for fixing of rockets in containers, gun-sight devices, communication equipment, equipment for target detection, etc. The start of rockets can be conducted from idle start, during the movement and short stops. 4 rockets are located on the guides of starting device and the other 4 - in the machine frame. The starter is mounted in the stern part of prime mover on spherical cut and consists of turret, mount and gun-cradle. The frontal part of turret is shut off by the bullet-resistant safety glass. Range of angles for starter pointing varies from -5 to +80°. Additional ammunition is "ПКМБ" device with ammunition to it. Speed by navigation - 6 km an hour.

**BASIC SPESIFICATIONS:**

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Combat weight, t. ....              | 12,1            |
| Crew, men. ....                     | 3               |
| Length, m. ....                     | 6,93            |
| Width, m. ....                      | 2,85            |
| Height, m. ....                     | 3,2             |
| Base, m. ....                       | 3,7             |
| Max speed, km/h. ....               | 61,5            |
| Fuel endurance on highway, km. .... | 500             |
| Ammunition:                         |                 |
| - rockets, mm. ....                 | 8x120           |
| Engine:                             |                 |
| - type. ....                        | 4-stroke diesel |
| - power. ....                       | 176kW(240hp)    |

**RUS** Легкий зенітний ракетний комплекс 9К35 ("Стрела-10СВ") был принят на вооружение в 1976 году. Предназначен для непосредственного прикрытия войск в подвижных формах боя и на марше от низколетающих самолетов и вертолетов армейской и тактической авиации. Боевая машина 9А35 входит в состав (ЗРК)9К35 и предназначена для обеспечения предпусковой подготовки ракет и пуска их по низколетающим целям. Она представляет собой легкий бронированный транспортер-тягач, на котором размещены пусковая установка с четырьмя направляющими для закрепления ракет в контейнерах, средства прицеливания, обнаружения целей, связи и другие. Пуски ракет могут производиться с места, в движении и с коротких остановок. Четыре ракеты находятся на направляющих пускового устройства и четыре - в корпусе машины. Пусковая установка смонтирована в кормовой части тягача на шаровом погоне и состоит из башни, станка и люльки. Передняя часть башни закрыта пулестойким защитным стеклом. Диапазон углов наведения ПУ - от-5 до +80°. Дополнительное вооружение - установка ПКМБ с боекомплексом к нему. Скорость на плаву - 6км/час.

**ОСНОВНЫЕ БТХ:**

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| Боевой вес, т. ....        | 12,1                |
| Экипаж, чел. ....          | 3                   |
| Длина, м. ....             | 6,93                |
| Ширина, м. ....            | 2,85                |
| Высота, м. ....            | 3,2                 |
| База, м. ....              | 3,7                 |
| Макс. скорость, км/ч. .... | 61,5                |
| Запас хода, км. ....       | 500                 |
| Боекомплект:               |                     |
| - ракеты, мм. ....         | 8x120               |
| Двигатель:                 |                     |
| -тип. ....                 | дизель, 4-х тактний |
| -мощность. ....            | 176кВт(240л.с.)     |

## УВАГА - ПРОЧИТАТИ ОБОВ'ЯЗКОВО !

Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусачок. Номери деталей позначені цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в якій знаходиться деталь, позначена літерою: А, В, С... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами: ①, ②, ③... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

**Вказівка до наклеювання декалей:** вирізати з аркуша потрібні декалі; покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0,5 хвилини, накласти декалі на модель, а потім зсунути їх з аркуша. Для кращого прилипання, притиснути їх чистою ганчіркою.

## ATTENTION USEFUL ADVICE !

Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked by letters: A, B, C... The parts assembling sequence is marked figures: ① ② ③... Use plastic cement only.

**Directions for applying the decals:** cut out from the sheet the necessary decals; plunge them into a vessel with pure water for about 0,5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

## ВНИМАНИЕ - ПРОЧИТАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО !

Детали из рамок вырезать при помощи острого ножа или кусачек. Номера деталей обозначены цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в которой находится деталь, указана буквой: А, В, С... Порядок монтажа деталей указан цифрами: ①, ②, ③... Клеить детали при помощи клея Plastic CEMENT.

**Указание для наклейки декалей:** вырезать из листа нужные декали; опустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0,5 минуты, наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания, прижать их марлевым тампоном.

## ACHTUNG EIN NÜTZLICHER RAT !

Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer angegeben: 1, 2, 3... Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als Buchstabe angegeben: A, B, C... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: ①, ②, ③... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

**Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung:** Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 0,5 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

## НЕОБХІДНІ ФАРБИ / REQUIRED COLORS / BENÖTIGTE FARBEN / НЕОБХОДИМЫЕ КРАСКИ

**A** H33 Чорний  
Matt Black  
Mattschwarz  
Черный

**B** H53 Чорний, оксидований  
Gun Metal Black  
Metall-Brüniert  
Черный, оксидированный

**C** H64 Світло-сірий  
Matt Light Grey  
Hellgrau, matt  
Светло-серый

**D** H70 Цегляно-червоний  
Matt Brick Red  
Ziegel Rot, matt  
Кирпично-красный

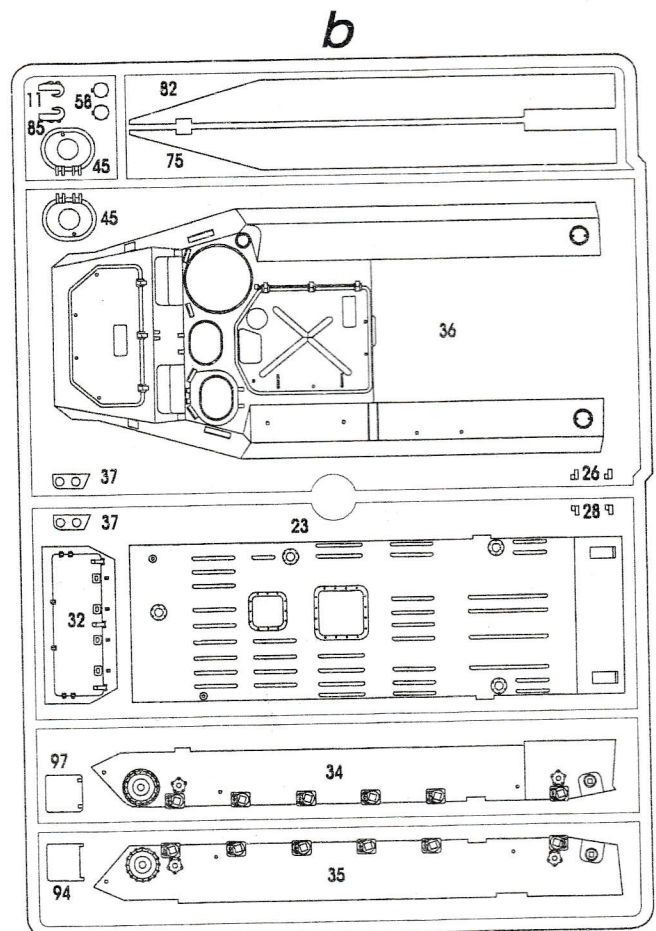
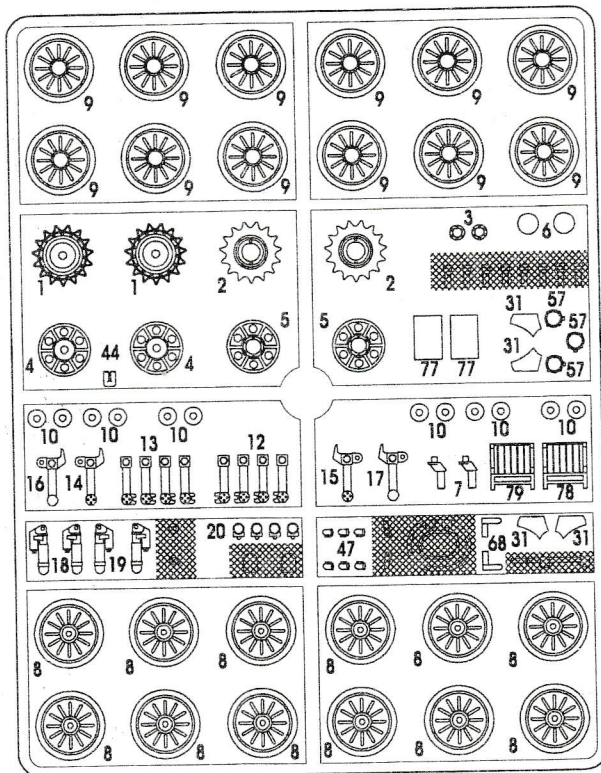
**E** H110 Дерев'яний  
Matt Natural Wood  
Naturholz, matt  
Деревянный

**F** H153 Сигнальний червоний  
Insignia Red  
Signalrot  
Сигнальный красный

**G** H155 Темно-оливковий  
Matt Olive Drab  
Olivgrau, matt  
Темно-оливковый

**H** H191 Сріблястий, хром  
Chrome Silver  
Chromsilber  
Серебристый, хром

**I** H81 Оливково-жовтий  
Matt Pale Yellow  
Olivgelb, matt  
Оливково-желтый



2

№216



видалити  
remove  
entfernen  
удалить



клеїти  
glue  
kleben  
клеить



не клеїти  
do not glue  
nicht kleben  
не клеить

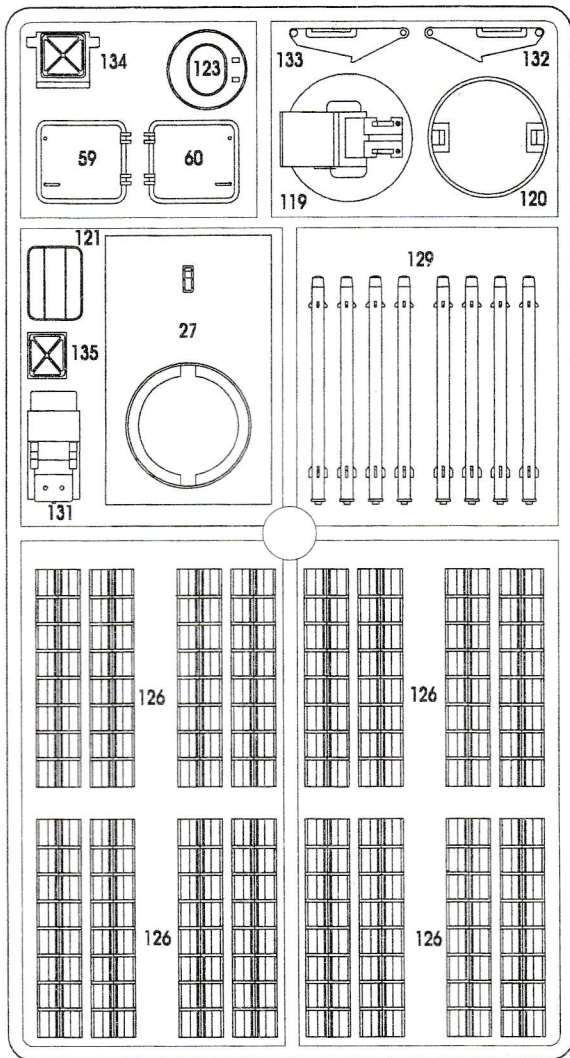


фарбувати  
paint  
farben  
красить

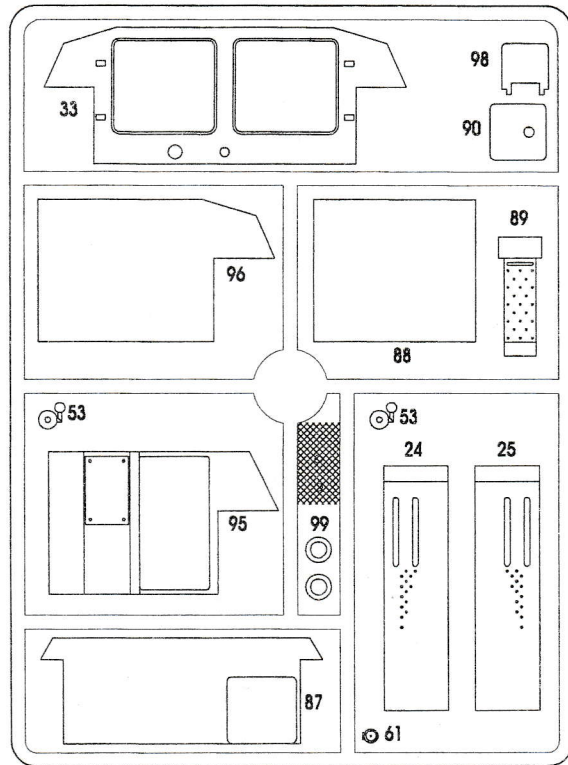


зігнути  
bend  
biegen  
согнуть

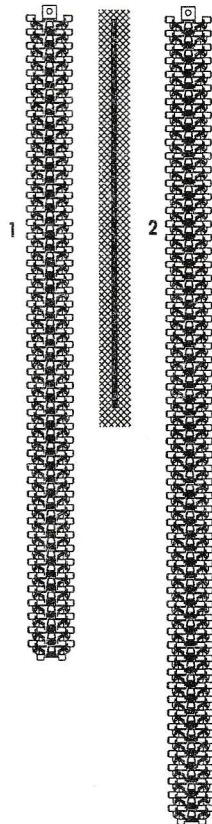
h



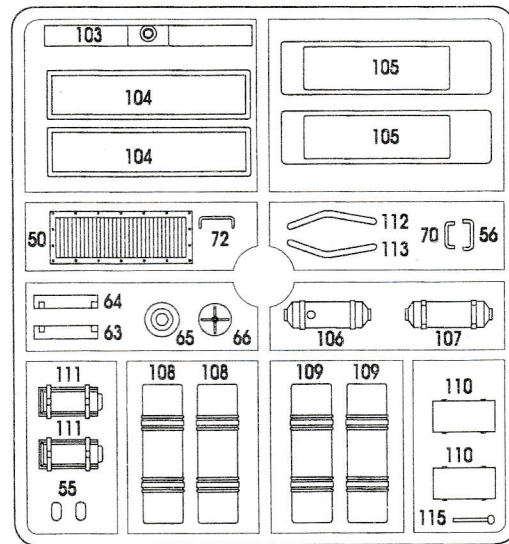
d



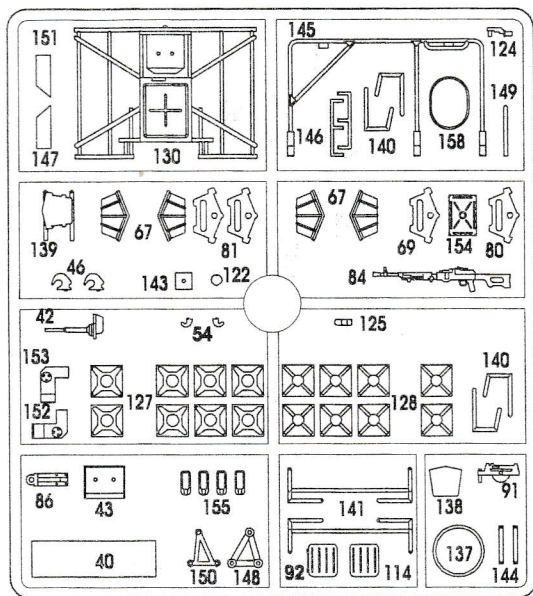
ex2



f

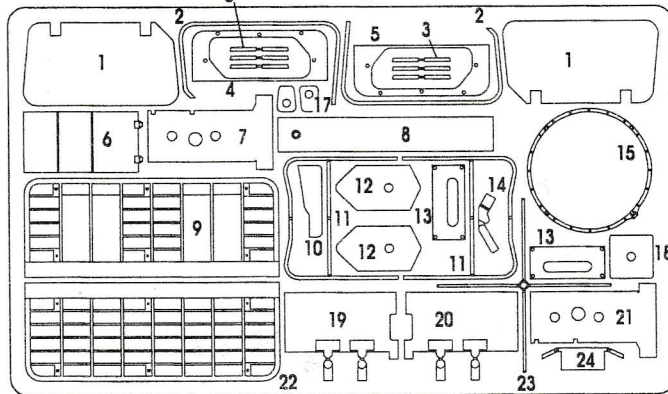


k



Детали не застосовувати  
 Parts not for use  
 Teile werden nicht verwendet

g



оплавити  
 melt  
 abschmelzen  
 оплавлять



спилити  
 file down  
 absägen  
 спилить

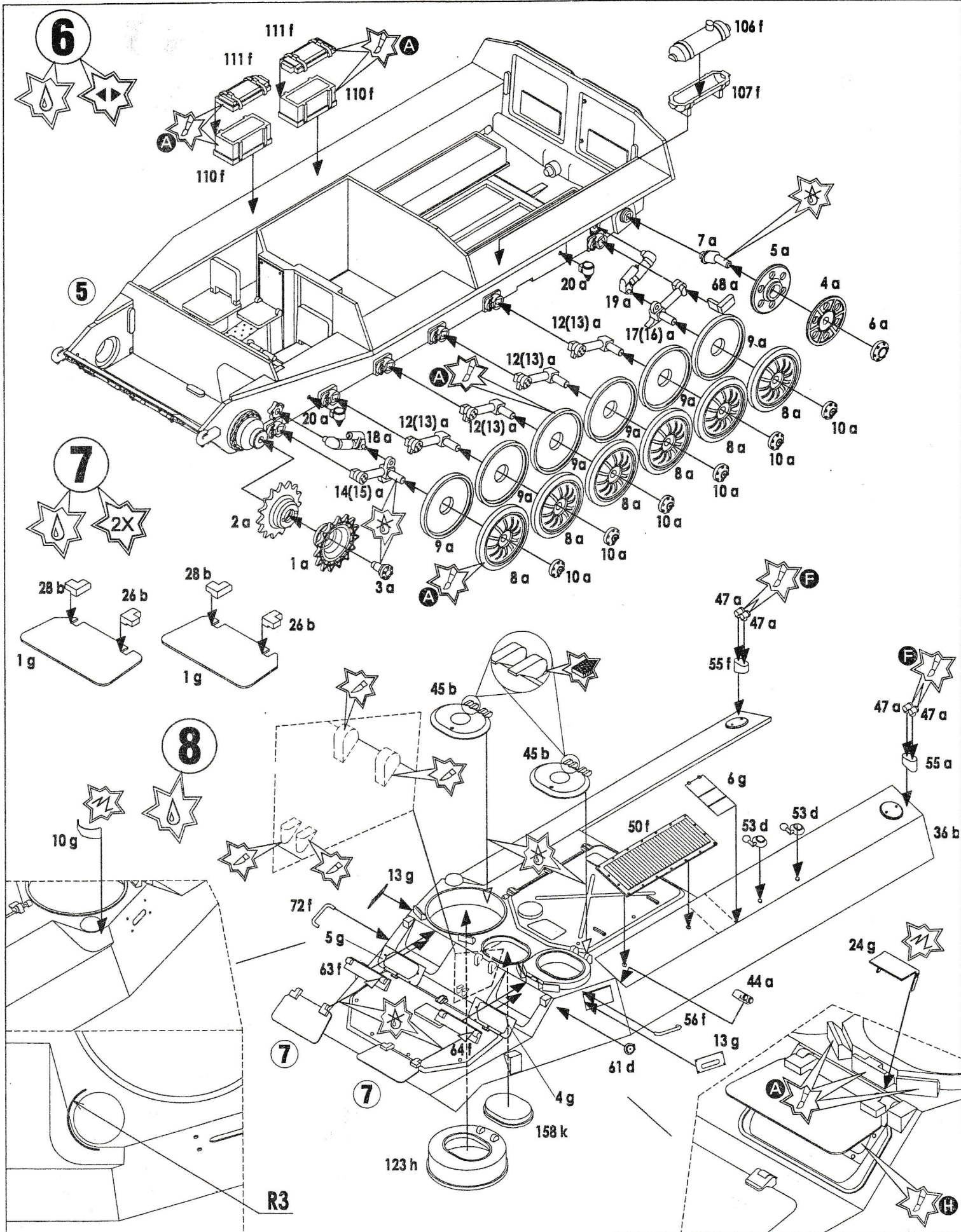


нанести декаль  
 apply decal  
 abziehbilder anbringen  
 нанести декаль



повторити з протилежного боку  
 repeat same procedure on opposite site  
 gleichen vorgang auf gegenüberliegenden seite wiederholen  
 повторить с противоположной стороны




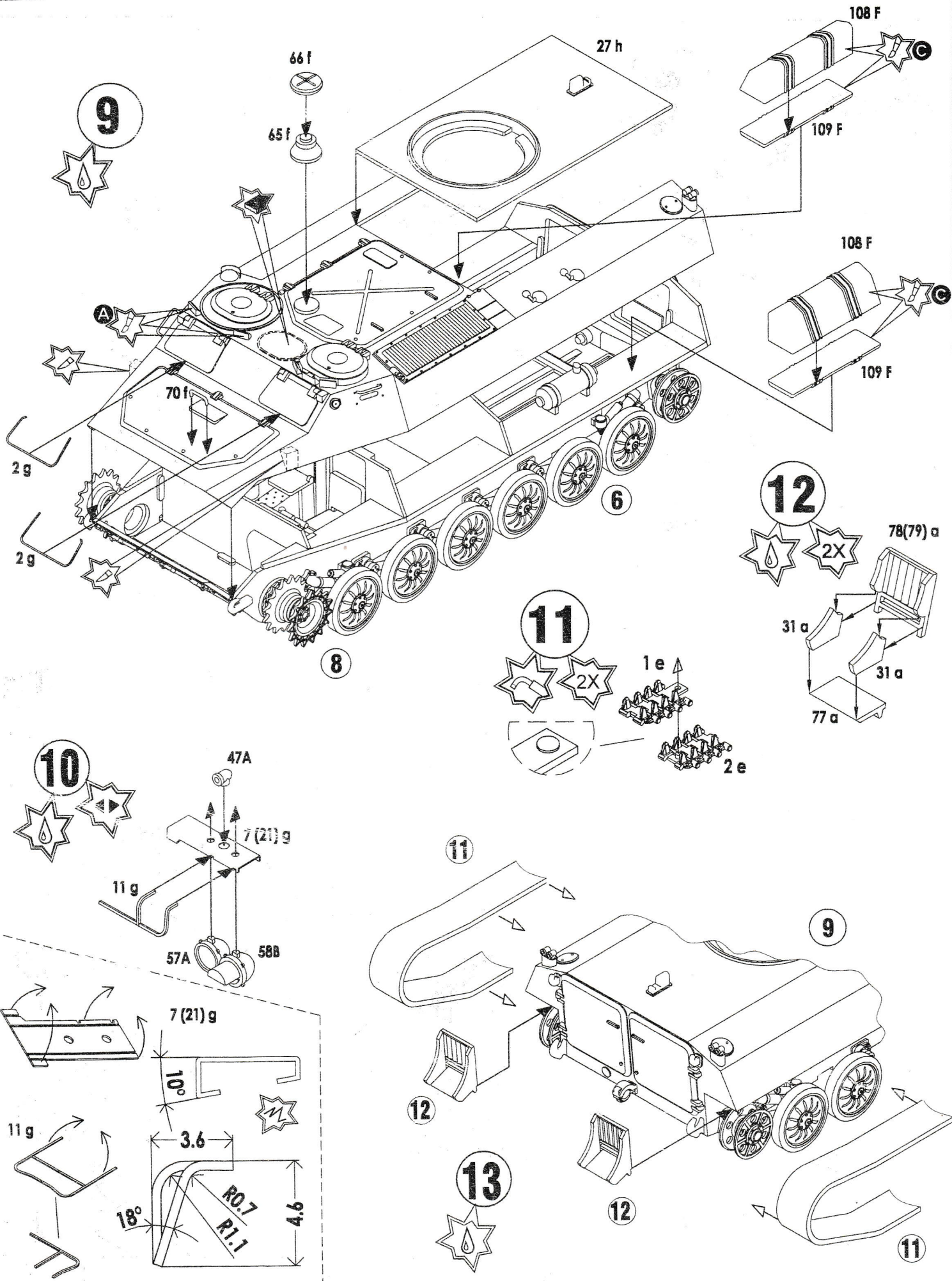


 оплавити melt abschmelzen  
оплалять

 спилити file down absägen  
спилить

 нанести декаль apply decal  
abziehbilder anbringen  
нанести декаль

 повторити з протилежного боку repeat same procedure on opposite site  
gleichen vorgang auf gegenüberliegenden seite wiederholen  
повторити с противоположной стороны



6  
№216

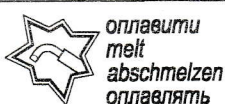
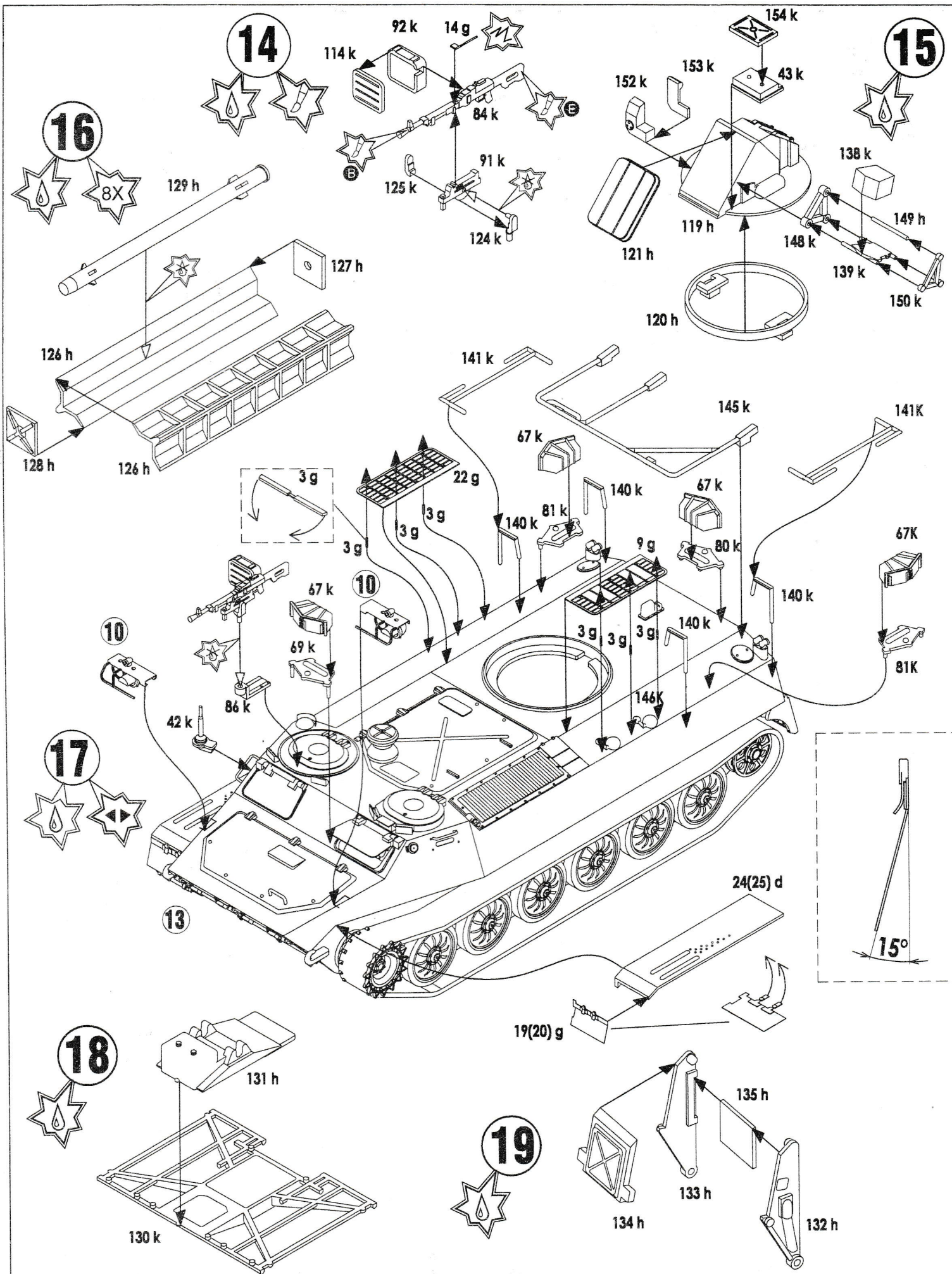
видалити  
remove  
entfernen  
удалить

клеїти  
glue  
kleben  
клеить

не клеїти  
do not glue  
nicht kleben  
не клеить

фарбувати  
paint  
färben  
красить

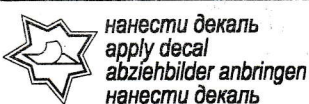
зігнути  
bend  
biegen  
согнуть



оплавити  
melt  
abschmelzen  
оплавлять



спилити  
file down  
absägen  
спилить



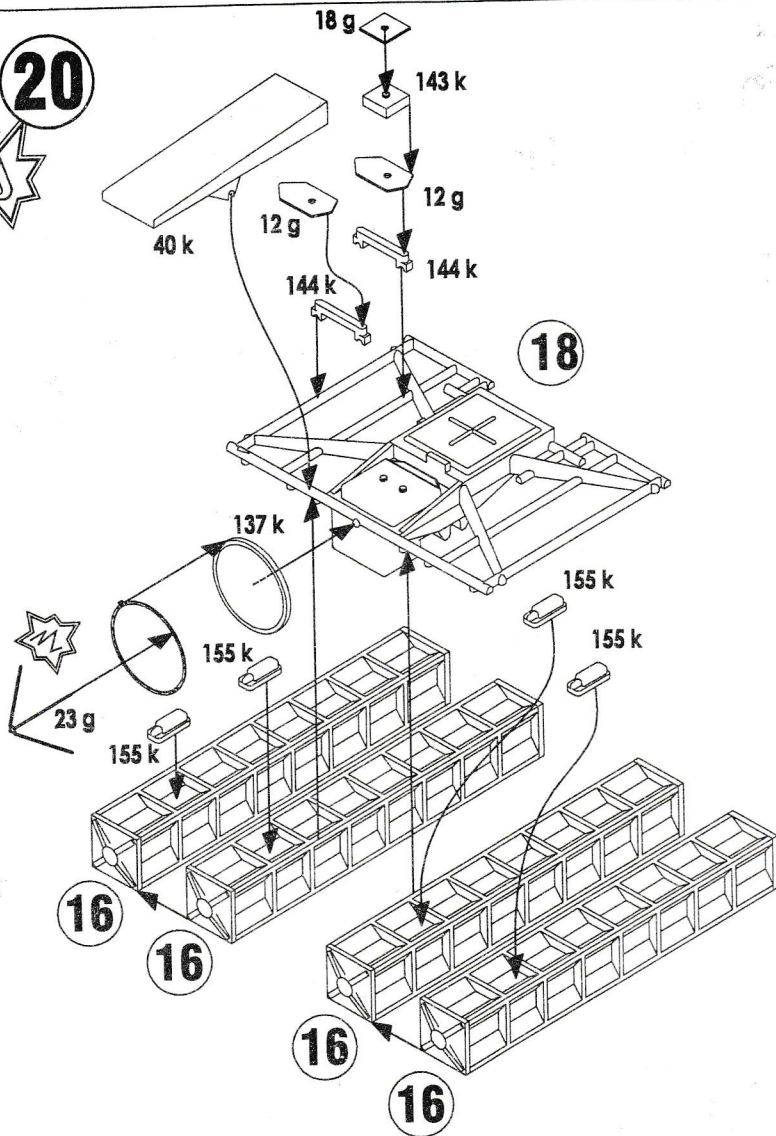
нанести декаль  
apply decal  
abziehbilder anbringen  
нанести декаль



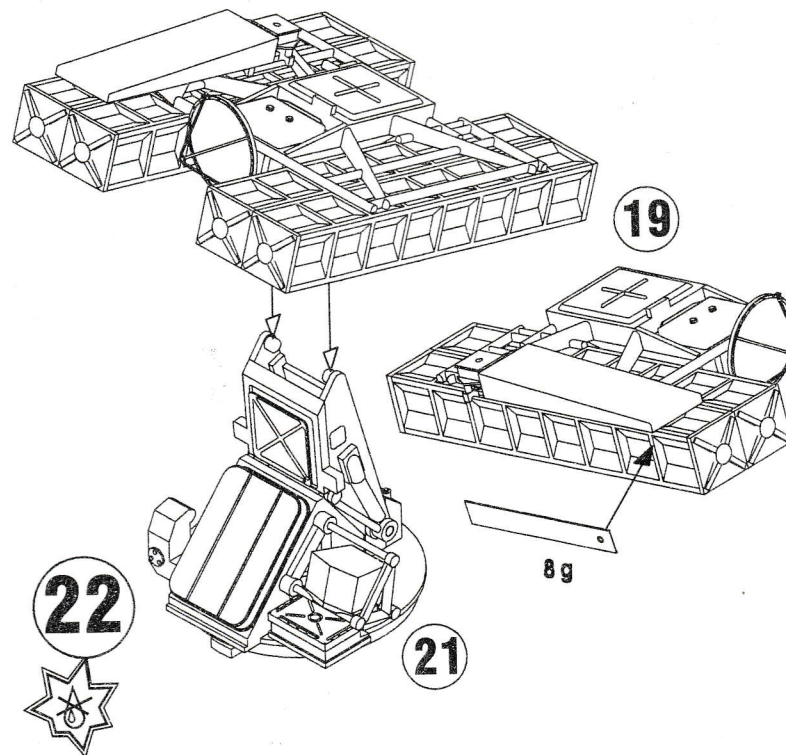
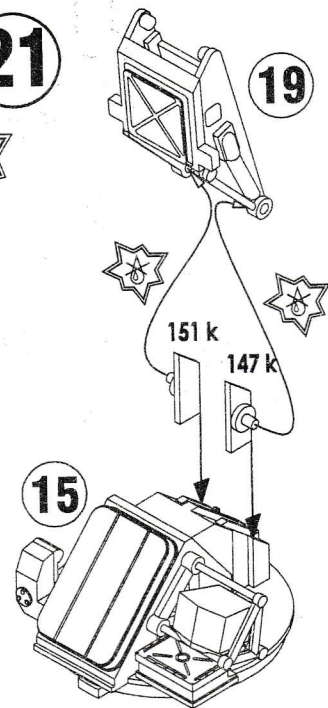
повторити з протилежного боку  
repeat same procedure on opposite site  
gleichen vorgang auf gegenüberliegenden seite wiederholen  
повторить с противоположной стороны



20



21



22

21

19

8 g



видалити  
remove  
entfernen  
удалить



клеїти  
glue  
kleben  
клеить



не клеїти  
do not glue  
nicht kleben  
не клеить



фарбувати  
paint  
färben  
красить



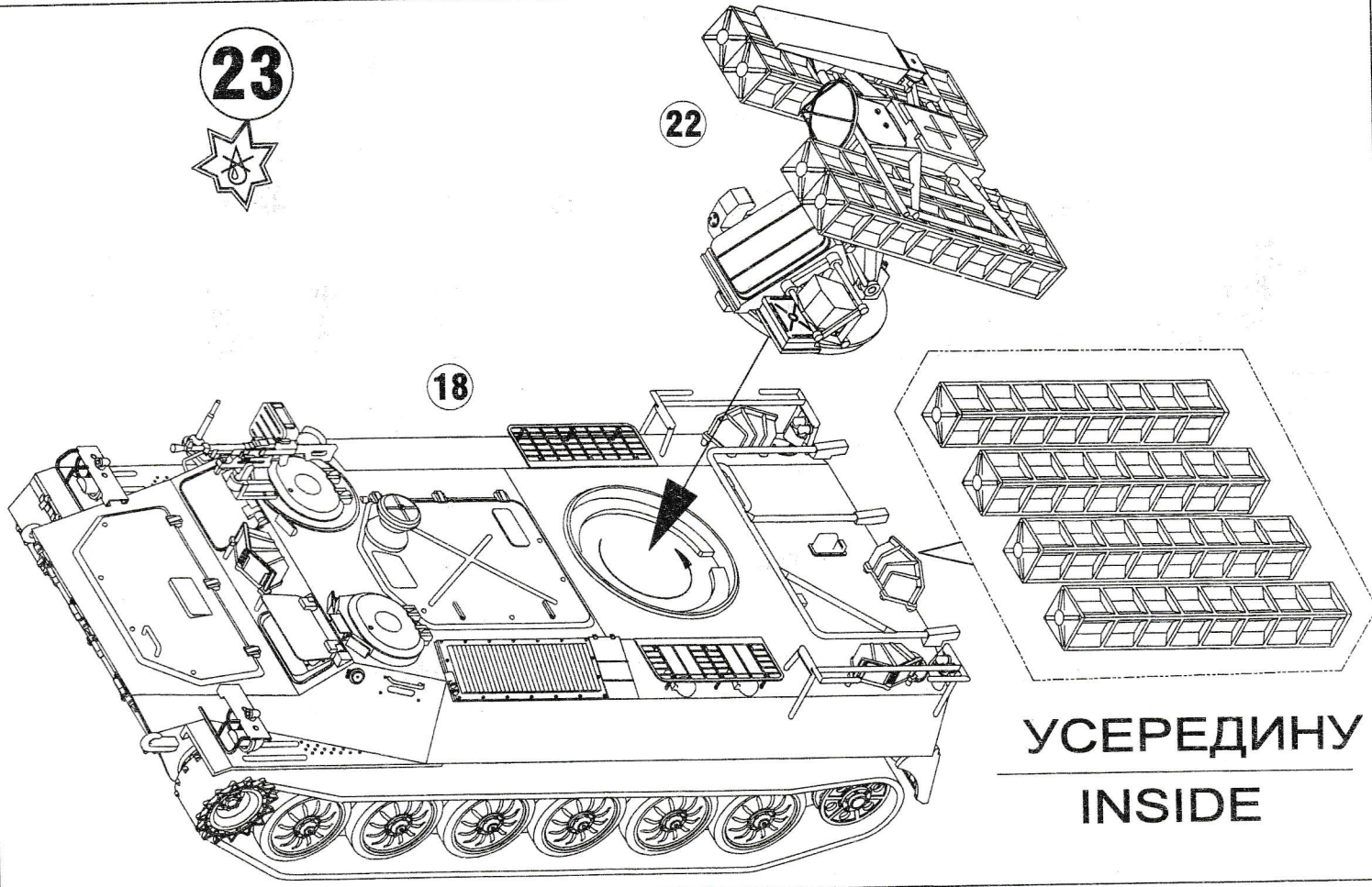
зігнути  
bend  
biegen  
согнуть



23

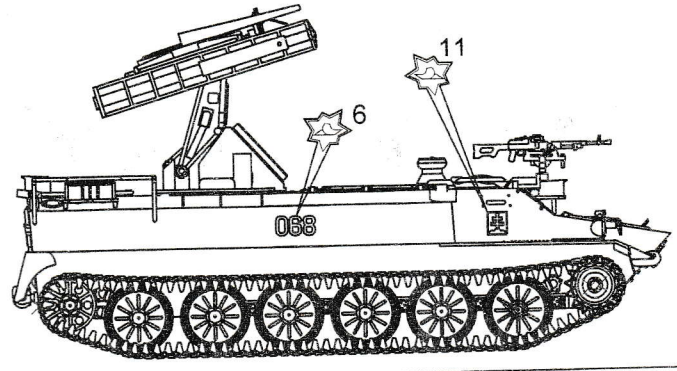
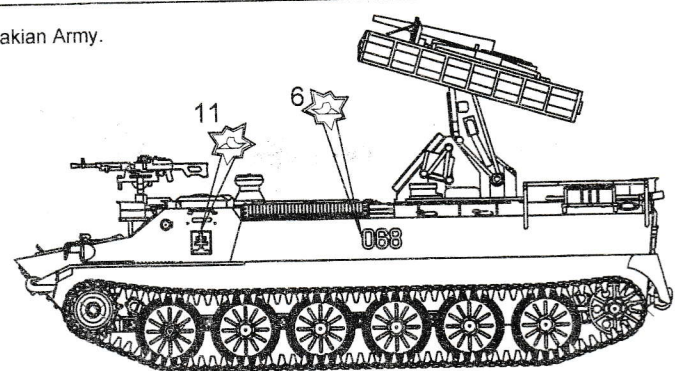
22

18

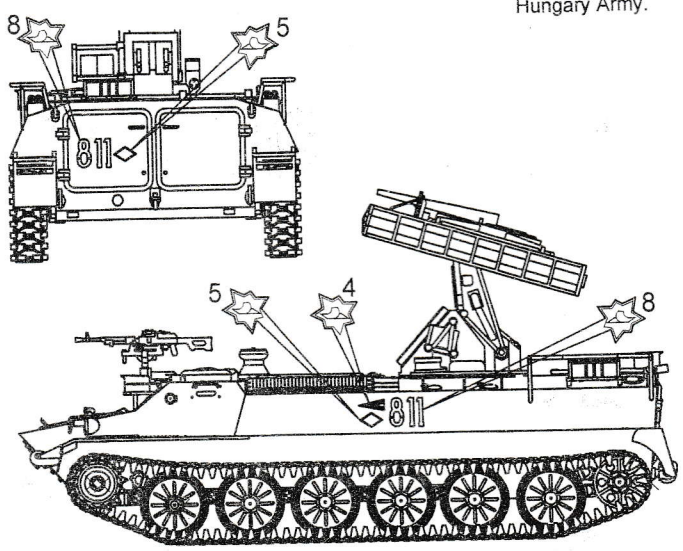


УСЕРЕДИНУ  
INSIDE

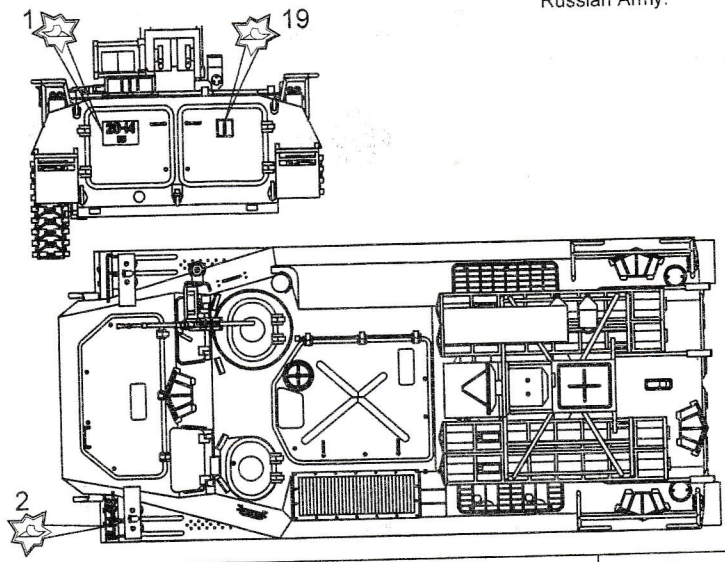
Slovakian Army.




Hungary Army.





Russian Army.



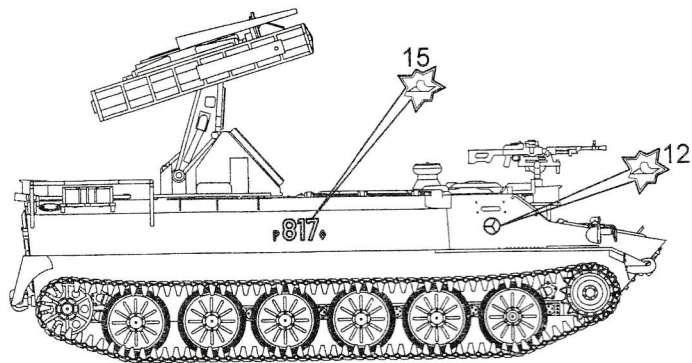
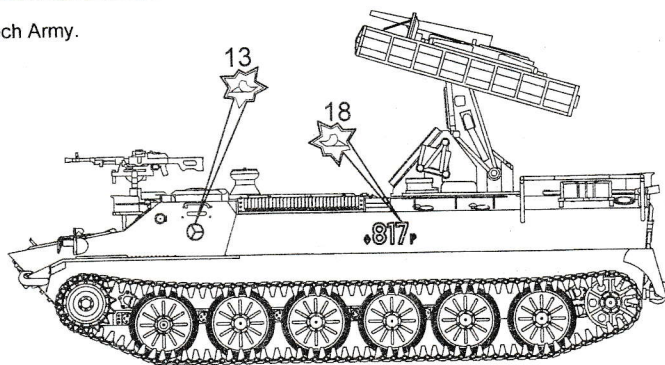
 оплавити  
melt  
abschmelzen  
оплавлять

 спилити  
file down  
absägen  
спилить

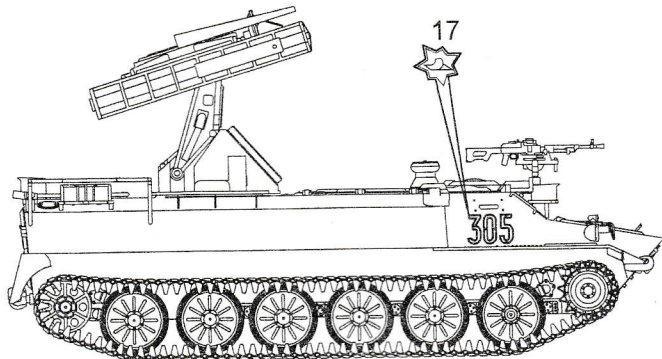
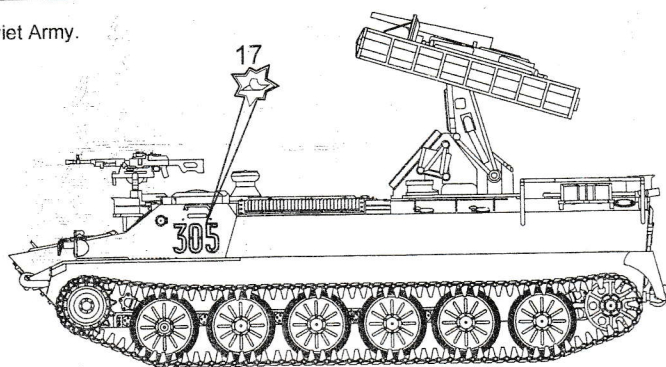
 нанести декаль  
apply decal  
abziehbilder anbringen  
нанести декаль

 повторити з протилежного боку  
repeat same procedure on opposite site  
gleichen vorgang auf gegenüberliegenden seite wiederholen  
повторить с противоположной стороны

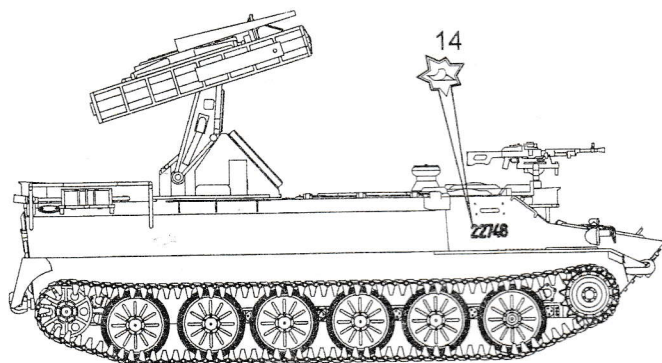
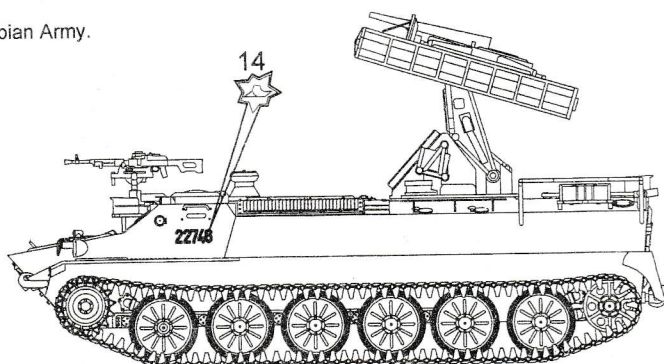
Czech Army.



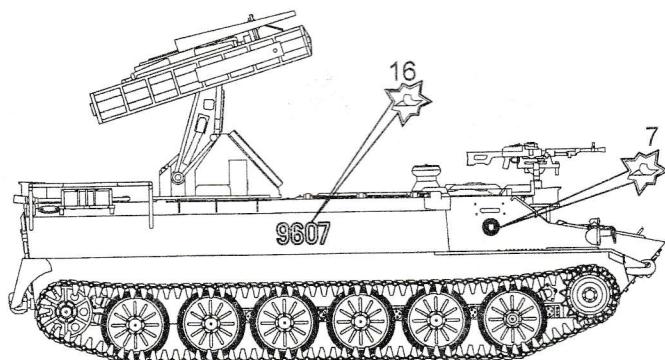
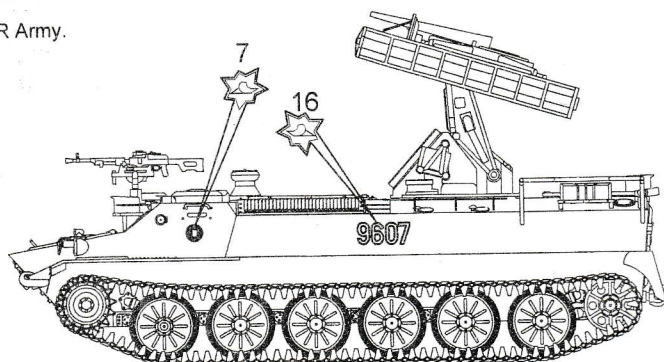
Soviet Army.



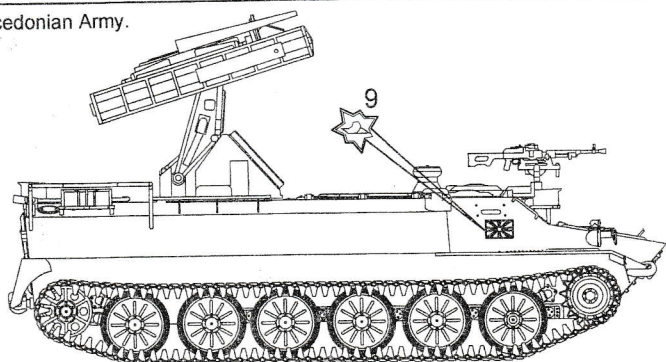
Serbian Army.



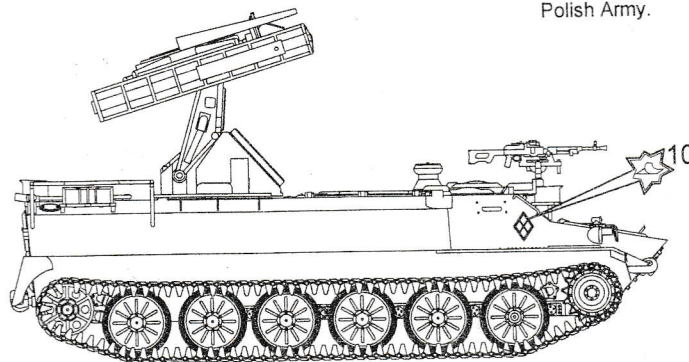
DDR Army.



Macedonian Army.




Polish Army.



10  
№216

 видалити  
remove  
entfernen  
удалить

 клеїти  
glue  
kleben  
клеить

 не клеїти  
do not glue  
nicht kleben  
не клеить

 фарбувати  
paint  
farben  
красить

 зігнути  
bend  
biegen  
созгнуть